



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八一年三月十日
星期二

目錄

屯門今展開清拆行動	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
大埔體育館地約批出	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
音統處主辦本週音樂會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
發展將軍澳工程展開	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
新版政府年報明日發售	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
慈雲山停水時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
荃灣新交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁

屯門今日展開清拆行動 管制樓宇非法加建事件

屯門區清拆樓宇非法加建部份工作，今日（星期二）開始執行。

屯門理民府環境管制事務科十六位成員，聯同房屋署寮仔部及消防事務處人員，清拆青山道兩幢多層大廈的加建部份。

在歷時數小時的行動中，拆卸了數間在大廈天井蓋搭的非法建築物。

屯門理民府發言人表示：當局將會向區內其他有違反土地租約規定情形的建築物採取行動。

他說官地上違例建築和非法佔用官地事件，亦將一併受到清拆。

屯門理民府於三個月前成立環境管制科，以對付日趨嚴重的違犯土地租約規定事件。

該組會書面通知被發現有違例情況的樓宇的業主和住客，請他們合作拆除非非法擴建部份。

他說：「大多數居民都很合作，自動改正違例部份，但可惜有小部份人漠視我們的警告。」

在這種情況下，當局就須採取清拆行動，因為非法加建不單觸犯土地租約規例，還會影響空氣流通，在火警時阻礙救援行動。

他說：「鑑於新市鎮正迅速形成，當局需要加強執行土地契約條款，以免問題日趨嚴重而難於控制。」有關方面正考慮檢控行動。

發發言人並呼籲所有多層大廈住客及業主遵守土地規例，及將目前存在的違例情況儘速加以糾正。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：攝於今日清拆行動中的照片，將放置在新聞處稿箱取用。

編輯注意：

大埔體育館地約 新界司週四簽署

新界政務司鍾逸傑將於星期四（十二日）簽署批地文件，將大埔市中心一幅面積二千七百方米的土地，以私人協約方式批撥與大埔體育會，供興建一座建築費一千二百萬元的室內體育中心。

歡迎派員訪攝。簽約儀式將於星期四下午三時三十分，在尖沙咀半島酒店利是廳舉行，新界民政署首席新聞主任施德靈將於下午三時二十分在場接待新聞界。

音統處本週主辦
優秀學員音樂會

音樂事務統籌處本週將舉行兩場特別的音樂會以介紹該處之優秀學員。

參加演出之學員年齡大約由十二歲至廿三歲，他們均是從音統處訓練之約二千名學員中挑選之精英及音統處屬下十二個樂團中之優秀團員。他們將於星期四（十二日）及星期五（十三日）晚上八時於香港藝術中心演奏廳演出。節目包括中西樂合奏與獨奏演出。

音樂事務統籌處成立於一九七七年十月，目標是為本港年青一代舉辦器樂訓練計劃，藉以提高本港市民對音樂之興趣及演奏水準。

直至二月底為止，在音統處各分區中心接受器樂訓練的學員約達二千名，班數為四百五十班。訓練地點分佈於港島、九龍及新界各區，使學員可以在附近之訓練中心上課。

音統處設立了訓練課程大受校方、家長及一般市民歡迎。學員除了每星期上一小時之器樂外尚接受半小時之視聽樂理課，輔以特別拍攝之電視片集以助學員明白樂理知識。學費方面則相當低廉，每月學費分為十元（小學生）、及二十元（中學立至廿三歲之青年學員）。

銓叙司羅能士伉儷應邀出席星期五（十三日）之音樂會為席上嘉賓。

兩場音樂會均免費入場，各界人士可向音樂事務統籌處（灣仔、荃灣、牛頭角、旺角）索取入場券，先到先得。

編輯注意：

歡迎派員訪攝於三月十三日（星期五）晚上八時在香港藝術中心演奏廳舉行之「優秀學員音樂會」。銓叙司羅能士伉儷將出席此次音樂會為特別嘉賓，並將致詞及頒發紀念品。

發展將軍澳新市鎮 地盤勘探工程展開

工務司署將軍澳新市鎮拓展工程處今日（星期二）批出一份價值七百萬元合約予金門（香港）有限公司，在將軍澳進行地盤勘探工程。

將軍澳新市鎮拓展工程處總工程師梅藹然與該公司代表簽署合約。

梅氏在簽約時指出，目前當局計劃在將軍澳發展一個可容納三十萬名居民的市鎮。

有關之地盤勘探工程所得之資料，正是目前由顧問公司正進行之「將軍澳市區發展可能性」研究所需要的，同時，該等資料又將用作制定發展將軍澳新市鎮發展計劃大綱及程序之用。

他說：「合約工程將需時約七個月完成，其中包括在將軍澳進行土地及海上之地盤勘探。」

該份合約工程係由工務司署新界拓展署委任茂盛亞洲顧問工程公司負責籌劃及監督工程。

政府年報圖文並茂 新版明日開始發售

新出版的政府年報將於明日（星期三）開始發售，書中詳述過去一年來本港的各項重大發展，並刊載大量最新資料和統計數字。

這份名為「香港一九八一年」的香港年報，載有彩色插圖八十幅，頁數亦比從前出版的為多，而每本售價則仍為二十二元。封面彩圖是葵涌貨櫃碼頭黃昏時的壯麗景色。

香港年報一向是本港最暢銷刊物之一，為滿足各界人士需求，本期年報已印備中文版一萬三千本及英文版三萬五千本，現在港島中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售。

此外，各區民政處、新界各理民府及各大書店，將於不久亦有出售。

政府新聞處發言人說：「正如以前的情形一樣，本港人士如希望獲得有關去年的綜合性紀錄，這本書是不可或缺的資料來源。」

「書中的統計數字與報導文字，已將截至一九八〇年底為止的本港各項大事包羅在內，因此除記述年內發生的事情之外，年報亦廣泛說明本港此際的各項目標和成就。」

「圖文編排和印刷各方面都美觀悅目，這本書維持香港年報一貫的高度水準。」

每輯一個專題的彩圖，介紹的項目包括去年九月舉辦的倫敦香港節、黃金買賣、旅遊事業、大眾傳播媒介和公共房屋等。

一輯描述香港進入本世紀以來各種重要發展的圖片，與年報第一章息息相關，這一章的作者以他個人的觀點，看戰後至今本港經過一段歷史上令人神往的歷程。撰文人是「一家大報紙的總編輯兼作家哈特臣，這篇文章不但對過往的日子作有趣的回顧，而且一定能使讀者更加清楚了解由於甚麼力量和大事，令到香港發展成爲今日這樣一個充滿生氣活力的城市。」

其他各章有多方面的報導，包括工商業、人口、經濟、入境事務、公共秩序、通訊和交通、康樂和藝術、環境及政制和行政等。

「香港一九八一年」的英文版由政府新聞處編製，中文版由民政署中文公事管理局翻譯，均由政府印務局承印。

慈雲山停水時間

水務署今日（星期二）宣佈，九龍慈雲山若干樓宇，將於星期四（三月十二日）午夜至翌日（星期五）上午六時止，暫停食水供應六小時，以便進行測漏工作。

停水樓宇位於慈雲山道、雲華街及雙鳳街，並包括慈雲山邨第十七座至第三十二座在內。

荃灣新交通措施

運輸署今日宣佈，連接國瑞道與青山道之鐵橋將由星期四（十二日）上午十時起予以封閉，禁止車輛行駛，而鐵橋側之新支路則同時開放通車。

運輸署發言人說，若干項新交通措施亦同時予以實施。

其中包括來自荃灣之青山道東行車輛，如欲前往國瑞道，城門道及德士古道北段，須於青山道往九龍途中，於鐵橋下行約一百米處之新支路左轉。

青山道位於其與德士古道交界處之現有路中分界開口處，將予封閉，而青山道前往城門道，德士古道及德士古道北段之西行車輛，則須使用橫跨青山道之新建德士古道天橋，經天橋下行約五十米處之北面支路行駛。

青山道行人天橋對下，第三十、四十八、五十、五十一、六十、六十六、六十六M、六十八、八四八、三十一、三十一A、三十五、四十、四十M、四十六A及四十六B各綫巴士所用之兩巴士站，已改遷德士古道天橋側之永久停車灣內。

屆時，該處將有適當之交通標誌，指導駕車人士。